
29. H I R S C H T H A L E R



Veranstaltungs-
und Terminkalender
für das Jahr 2019



Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

JANUAR

| | | | |
|-------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Sa/So | 5./6. | Volkswanderung | Wandergruppe |
| Di | 8. | Arbeitsabend | Missionsgruppe |
| Di | 8. | Film 20.00 Uhr | Biberburg |
| Fr | 11. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 11. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Fr/Sa | 11./12. | Jahreskonzerte | Musikgesellschaft Muhen |
| So | 13. | Winterausmarsch | Männerriege |
| Mi | 16. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Fr/Sa | 18./19. | Jahreskonzerte | Musikgesellschaft Muhen |
| Fr/Sa | 18./19. | Nothilfekurs in Schöffland 19 – 22 und 08 – 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Sa | 19. | Plauschunihockeyturnier Erlinsbach | DTV Hirschthal |
| So | 20. | Unihockeyturnier in Erlinsbach | Mädchenriege |
| Mi | 23. | Seniorenmittagstisch | Pro Senectute |
| Sa | 26. | Generalversammlung | Schützengesellschaft |
| Sa | 26. | Sportferien bis und mit 10. Februar 2019 | Schule |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

FEBRUAR

| | | | |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Sa | 2. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| Fr | 8. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 8. | Hirschli-Treff 14.30 - 16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| So | 10. | Gottesdienst 09.30 Uhr | Ref. Kirche Schöffland |
| So | 10. | Abstimmung | |
| Mo | 11. | Blutspenden in Schöffland 16.00 - 20.00 Uhr, Kath. Pfar- reizentrum, Birkenweg 8 | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Di | 12. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Di | 12. | Film 20.00 Uhr | Biberburg |
| Fr | 15. | Generalversammlung | TV Hirschthal |
| Fr | 15. | Generalversammlung | Natur- + Vogelschutzverein |
| Mi | 20. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Mi | 20. | Generalversammlung 19.00 Uhr | Landfrauenverein |
| Mi | 20. | Seniorenmittagstisch | Pro Senectute |
| Mi | 20. | Papiersammlung 08.00 Uhr | Schule |
| Do | 21. | Generalversammlung 19.00 Uhr | SP Hirschthal |
| Fr | 22. | Generalversammlung | SVP Hirschthal |
| Fr | 22. | Generalversammlung | Männerriege |
| Fr/Sa | 22./23. | Nothilfekurs in Schöffland 19 - 22 Uhr + 08 - 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeffland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| So | 24. | Generalversammlung | Wandergruppe |
| Do | 28. | Generalversammlung | DTV Hirschthal |

MÄRZ

| | | | |
|-------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Sa | 2. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| Di | 5. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Di | 5. | Arbeitsabend | Missionsgruppe |
| Fr | 8. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 8. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Di | 12. | Film 20.00 Uhr | Biberburg |
| Di | 12. | Generalversammlung | Feuerwehrverein |
| Sa | 16. | Für Berufschaffende – CZV- Kurs, Erste Hilfe auf der Stras- se 08.00 – 17.00 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöftland und Umgebung |
| Sa | 16. | Generalversammlung | Fussballveteranen Muhen |
| Mi | 20. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Mi | 20. | Seniorenmittagstisch | Pro Senectute |
| Fr/Sa | 29./30. | Nothilfekurs in Schöftland 19 - 22 Uhr + 08 - 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöftland und Umgebung |
| Sa | 30. | Plauschwettkampf Geräteturnen Leutwil | Geräteturnen |
| Sa | 30. | Risottoabend | Männerriege |
| Sa | 30. | Arbeitseinsatz 08.00 Uhr Werkhof | Natur- + Vogelschutzverein |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

APRIL

| | | | |
|----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Mo | 1. | Blutspenden in Schöffland 16.00 - 20.00 Uhr, Kath. Pfarrei- zentrum, Birkenweg 8 | Samariterverein Schöff- land und Umgebung |
| Di | 2. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Di | 2. | Arbeitsabend | Missionsgruppe |
| Sa | 6. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| Fr | 12. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 12. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Sa | 13. | Frühlingsferien bis und mit 28. April 2019 | Schule |
| Mo | 15. | Nutzungssperre bis und mit 21. April 2019 | MZH Hirschmatt |
| Di | 16. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Mi | 17. | Seniorenmittagstisch | Pro Senectute |
| Mi | 17. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Sa | 27. | Arbeitseinsatz 08.00 Uhr Werkhof | Natur- +Vogelschutzverein |
| Di | 30. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |

MAI

| | | | |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Fr/Sa | 3./4. | Nothilfekurs in Schöffland 19 - 22 Uhr + 08 - 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeffland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Sa | 4. | Veloputzen | Mädchenriege |
| Sa | 4. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| Mo-Do | 6.-9. | Projektwoche | Schule |
| Di | 7. | Arbeitsabend | Missionsgruppe Hirschthal |
| Mi | 8. | Spielplatzfest 14.00 – 17.00 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Mi | 8. | 1. Obligatorisches 18.00 – 19.30 Uhr | Schützengesellschaft |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

| | | | |
|-------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Fr | 10. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 10. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Sa | 11. | Vorbereitungswettkampf 09.00 Uhr | Jugendfeuerwehr |
| Sa-So | 11.-12. | Volkswanderung | Wandergruppe |
| Di | 14. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Mi | 15. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Sa | 18. | Kurs: BLS-AED SRC Komplett (Grundkurs) 08.00 - 12.00 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| So | 19. | Abstimmung | |
| So | 19. | Gottesdienst 09.30 Uhr | Ref. Kirche Schöffland |
| Mo | 20. | Kurs: Nottfälle bei Kleinkindern 19 – 20 Uhr, Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Mi | 22. | Generalversammlung 19.30 Uhr | FDP Hirschthal |
| Do | 23. | Kurs: Nottfälle bei Kleinkindern 19 – 20 Uhr, Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Sa-So | 25.-26. | JWF Schweizermeisterschaft in Basel 08.00 Uhr | Jugendfeuerwehr |
| Sa | 25. | Arbeitseinsatz 08 Uhr Werkhof | Natur- +Vogelschutzverein |
| Mo | 27. | Kurs: BLS-AED SRC Refresher 19.00 – 22.00 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Di | 28. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Mi | 29. | Seniorenreise | Landfrauenverein |
| Do | 30. | Auffahrts-Volleyballturnier | TV Hirschthal |
| Do | 30. | Auffahrtswanderung 09.30 Uhr | Natur- +Vogelschutzverein |
| Fr | 31. | Eidg. Feldschiessen 18.00 – 19.30 Uhr | Schützengesellschaft |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

JUNI

| | | | |
|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Sa | 1. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| So | 2. | Aargauermeisterschaft Vereinsturnen Jugend | Geräteturnen |
| Mo | 3. | Blutspenden in Schöffland 16 - 20 Uhr, Kath. Pfarreizent- rum, Birkenweg 8 | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Di | 4. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Di | 4. | Arbeitsabend | Missionsgruppe |
| Mi | 5. | Landfrauenreise | Landfrauenverein |
| Fr | 7. | Eidg. Feldschiessen 18.00 - 19.30 Uhr | Schützengesellschaft |
| Sa | 8. | Eidg. Feldschiessen 09.00 – 12 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr | Schützengesellschaft |
| So | 9. | Eidg. Feldschiessen 09.00 – 11.30 Uhr | Schützengesellschaft |
| Di | 11. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Mi | 12. | Papiersammlung 08.00 Uhr | Schule |
| Mi | 12. | 2. Obligatorisches 18.00 - 19.30 Uhr | Schützengesellschaft |
| Do-So | 13.-16. | Eidg. Turnfest Aarau Jugend | Mädchenriege/Geräteturnen |
| Fr | 14. | Gemeindeversammlung | Einwohner / Ortsbürger |
| Fr | 14. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 14. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Fr/Sa | 14./15. | Nothilfekurs in Schöffland 19 - 22 Uhr + 08 - 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoefftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Mi | 19. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Mi | 19. | Seniorenmittagstisch | Pro Senectute |
| Mi | 19. | Sommerkonzert 19.00 Uhr | Musikschule |
| Do-So | 20.-23. | Eidg. Turnfest in Aarau | TV / DTV Hirschthal |
| Sa | 22. | Festumzug Eidg. Turnfest | TV / DTV Hirschthal |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

| | | | |
|----|-----|-------------------------------|---------------------------|
| Di | 25. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Sa | 29. | Arbeitseinsatz 08 Uhr Werkhof | Natur- +Vogelschutzverein |
| Sa | 29. | "De schnällscht Herschtler" | TV Hirschthal |

JULI

| | | | |
|-------|---------|------------------------------------------------------------|--------------------|
| Di | 2. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Di | 2. | Arbeitsabend | Missionsgruppe |
| Di | 2. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Do | 4. | Schulschlussfeier | Schule |
| Mo | 8. | Nutzungssperre bis und mit 31. Juli 2019 | MZH Hirschmatt |
| Sa | 6. | Sommerferien bis und mit 11. August 2019 | Schule |
| Mi | 10. | Bräteln Buechlisberg 18.30 Uhr | Landfrauenverein |
| Fr | 12. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 12. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| So-So | 14.-21. | JWF Weltmeisterschaft in Martigny | Jugendfeuerwehr |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

AUGUST

| | | | |
|-------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Do | 1. | Bundesfeier | Gemeinde Hirschthal |
| Do | 1. | Besenbeiz auf dem Älpli | Feuerwehrverein |
| Sa-So | 3.-4. | Volkswanderung | Wandergruppe |
| Di | 6. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Fr | 9. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 9. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Mo | 12. | Blutspenden in Schöffland 16.00 - 20.00 Uhr, Kath. Pfar- reizentrum, Birkenweg 8 | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Di | 13. | Rangturnen | TV Hirschthal |
| Di | 13. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Sa-So | 17.-18. | Turnfahrt | TV Hirschthal |
| Mi | 21. | 3. Obligatorisches 18.00 – 19.30 Uhr | Schützengesellschaft |
| Mi | 21. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Fr/Sa | 23./24. | Nothilfekurs in Schöffland 19 - 22 Uhr + 08 - 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeffland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Sa | 24. | Vereinsreise | Männerriege |
| Sa | 24. | Arbeitseinsatz 08.00 Uhr Werkhof | Natur- + Vogelschutzverein |
| So | 25. | Kreisspieltag in Gränichen | DTV Hirschthal |
| Di | 27. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Mi | 28. | 4. Obligatorisches 18.00 – 19.30 Uhr | Schützengesellschaft |
| Fr | 30. | Gesamtübung | Regiowehr Suhrental |
| Sa | 31. | Tag der offenen Tür | Regiowehr Suhrental |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

SEPTEMBER

| | | | |
|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| So | 1. | Jugitag in Gränichen | Mädchenriege |
| Di | 3. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Di | 3. | Arbeitsabend | Missionsgruppe |
| Fr | 6. | Jungbürgerfeier | |
| Sa | 7. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| So | 8. | Gottesdienst 09.30 Uhr | Ref. Kirche Schöffland |
| Di | 10. | Velotour 18.30 Uhr | Aktives Hirschthal |
| Fr | 13. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 13. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Fr | 13. | Kindersamariter in Schöffland 17.00 – 19.00 Uhr | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Sa | 14. | Für Berufschaffende CZV- Kurs, BLS-AED-SRC komplett 08.00 – 17.00 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeffland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Mi | 18. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Mi | 18. | Seniorenmittagstisch | Pro Senectute |
| Fr/Sa | 20./21. | Nothilfekurs in Schöffland 19 - 22 Uhr + 08 - 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeffland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Sa | 21. | Nistkastenkontrolle 08.00 Uhr | Natur- + Vogelschutzverein |
| So | 22. | Erntedank Ref. Kirche Schöffland | Landfrauenverein |
| So | 22. | Veteranen-Landsgemeinde | Männerriege |
| Mi | 25. | Endschiessen 18 – 19.30 Uhr | Schützengesellschaft |
| Fr | 27. | Buechlisberglauf | Schule |
| Mi | 28. | Endschiessen, 9.30-16.00 Uhr | Schützengesellschaft |
| Sa | 28. | Herbstferien bis und mit 13. Oktober 2019 | Schule |
| So | 29. | Endschiessen 09 – 11.30 Uhr | Schützengesellschaft |
| Mo | 30. | Nutzungssperre bis und mit 06. Oktober 2019 | MZH Hirschmatt |

OKTOBER

| | | | |
|-------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Sa | 5. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| Di | 8. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Fr | 11. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 11. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Di | 15. | Crime Stopp Termine | Feuerwehrverein |
| Mi | 16. | Seniorenmittagstisch | Pro Senectute |
| Mi | 16. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Sa | 19. | Hauptübung Staffelbach | Regiowehr Suhrental |
| Sa/So | 19./20. | NWS-Cup in Gipf-Oberfrick | Abteilungen Geräteturnen |
| So | 20. | National- + Ständeratswahlen | |
| Di | 22. | Film 20.00 Uhr | Biberburg |
| Di | 22. | Kurs: Notfälle bei Kleinkindern 19 – 22 Uhr, Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Mi | 23. | Papiersammlung 08.00 Uhr | Schule |
| Do | 24. | Kurs: Notfälle bei Kleinkindern 19 – 22 Uhr, Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Sa | 26. | Hauptübung in Staffelbach 09.00 Uhr | Jugendfeuerwehr |
| Sa | 26. | Arbeitseinsatz 08.00 Uhr Werkhof | Natur- +Vogelschutzverein |
| Di | 29. | Kurs: BLS-AED SRC Refresher 19.00 – 22.00 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Mi | 30. | Kreativer Nachmittag 13.30 - 17.30 Uhr | Aktives Hirschthal |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

NOVEMBER

| | | | |
|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Fr | 1. | Räbeliechtliumzug | Schule |
| Sa | 2. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| Sa | 2. | Kurs: BLS-AED SRC Komplett (Grundkurs) 08.00 – 11.00 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Di | 5. | Arbeitsabend | Missionsgruppe |
| Mi | 6. | Datensitzung der Vereine | Gemeinde Hirschthal |
| Do | 7. | Blutspenden in Schöffland 16.00 - 20.00 Uhr, Kath. Pfarrei- zentrum, Birkenweg 8 | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Fr | 8. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 8. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Fr/Sa | 8./9. | Nothilfekurs in Schöffland 19 - 22 Uhr + 08 - 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Di | 9. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Di | 12. | Film 20.00 Uhr | Biberburg |
| Sa | 16. | Absenden Endschiessen | Schützengesellschaft |
| Sa | 16. | Für Berufschaufeure - CZV- Kurs, Sicher ans Ziel 08 - 17 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeftland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Di | 19. | Mitgliederversammlung | SP Hirschthal |
| Mi | 20. | Mitgliederversammlung | FDP Hirschthal |
| Mi | 20. | Seniorenmittagstisch | Pro Senectute |
| Mi | 20. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Fr | 22. | Chlausabend | SVP Hirschthal |
| Sa | 23. | Schlusschock | Männerriege |
| So | 24. | Abstimmung | |
| Fr/Sa | 29./30. | Turnerabende | TV und DTV Hirschthal |
| Sa | 30. | Schweizermeisterschaft Vereins- turnen Jugend | Abteilungen Geräteturnen |

DEZEMBER

| | | | |
|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| So | 1. | Schweizermeisterschaft Vereinsturnen Jugend | Abteilungen Geräteturnen |
| Mo | 2. | Blutspenden in Schöffland 16.00 - 20.00 Uhr, Kath. Pfarreizentrum, Birkenweg 8 | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Di | 3. | Vereinskochen 19.00 Uhr | Steinacker-Chuchi |
| Di | 3. | Arbeitsabend | Missionsgruppe |
| Fr | 6. | Gemeindeversammlung | Einwohner / Ortsbürger |
| Fr/Sa | 6./7. | Nothilfekurs in Schöffland 19 - 22 Uhr + 08 - 16 Uhr Anmeldung: www.samariter-schoeffland.ch | Samariterverein Schöffland und Umgebung |
| Sa | 7. | Chlaushock | Schützengesellschaft |
| Sa | 7. | Konzert 21.00 Uhr | Biberburg |
| So | 8. | Gottesdienst 09.30 Uhr | Ref. Kirche Schöffland |
| Di | 10. | Film 20.00 Uhr | Biberburg |
| Mi | 11. | Chlaushock | Landfrauenverein |
| Mi | 11. | Senioren-Weihnachtsessen | Pro Senectute |
| Fr | 13. | Mütter- und Väterberatung | Marion Sutter |
| Fr | 13. | Hirschli-Treff 14.30-16.30 Uhr im Gemeindehaus 2. Stock | Petra Lang |
| Mi | 18. | Vortrag 20.00 Uhr | Biberburg |
| Sa | 21. | Weihnachtsferien bis und mit 05. Januar 2020 | Schule |
| Di | 24. | Nutzungssperre bis und mit 02. Januar 2020 | MZH Hirschmatt |
| Do | 31. | Abschluss-Höck Jägerhütte | TV Hirschthal |

Alle Angaben **ohne** Verbindlichkeit

Merkblatt für Einzelanlässe als Nebentätigkeit gemäss § 4 der Verordnung zum Gastgewerbegesetz (GGV)

1. Die Abgabe von Alkohol (Bier, Wein und Most) und Spirituosen (gebrannte Wasser mit 15.1 % vol und mehr sowie alle Mischgetränke mit Spirituosen) an Einzelanlässen ist gemäss § 1 GGG erlaubt. Die gesetzlichen Bestimmungen und Einschränkungen sind einzuhalten.
2. An Jugendliche unter 16 Jahren und an Betrunkene darf kein Alkohol abgegeben werden (§ 1 Absatz 2 lit. a und c des Gastgewerbegesetzes GGG).
3. An Jugendliche unter 18 Jahren dürfen keine gebrannten alkoholischen Getränke (Spirituosen inkl. Mischgetränke auf Alkoholbasis) abgegeben werden (§ 1 Absatz 2 lit. b GGG).
4. Mindestens zwei alkoholfreie Getränke sind zu einem tieferen Preis als das billigste alkoholhaltige Getränk in gleicher Menge anzubieten (§ 5 GGG).
5. Die Preise für Speisen und Getränke sind anzuschlagen (Speise- bzw. Getränkekarte).
6. Der Kleinhandel mit Spirituosen und spirituosenhaltigen Mischgetränken ist bewilligungspflichtig (§ 9 GGG) und auf dem kantonalen Meldeformular «Einzelanlass» ([Link](#)) anzugeben. Der Gemeinderat erteilt dem Veranstalter eine kostenpflichtige Kleinhandelsbewilligung (§ 23 lit. d GGV / § 24a Abs. 1 GGV).
7. Bei den Verkaufsstellen von alkoholischen Getränken und Spirituosen muss auf die Jugendschutzbestimmungen hingewiesen werden (LGV).
8. Eine gewerbsmässige Wirtetätigkeit im Sinne des Gesetzes liegt vor, wenn Speisen oder Getränke zum Konsum an Ort und Stelle über dem Einkaufspreis abgegeben werden (§ 1 Abs. 1 GGV). Eine gewerbsmässige Wirtetätigkeit liegt auch vor, wenn für die Abgabe von Speisen oder Getränken anstelle eines höheren Verkaufspreises ein Eintrittspreis oder ein Mitgliedschaftsbeitrag erhoben wird (§ 1 Abs. 2 GGV).
9. Landwirtschaftsbetriebe sowie Vereine und ähnliche Organisationen dürfen Anlässe mit Wirtetätigkeit ohne Beizug einer Person mit einem Fähigkeitsausweis durchführen, sofern die Durchführung solcher Anlässe als Nebentätigkeit des Betriebs, des Vereins oder der Organisation erscheint (§ 4 GGV).
10. Die Durchführung eines Einzelanlasses mit Wirtetätigkeit ist dem Gemeinderat mit Angabe von Art des Anlasses, Datum, Zeit, Ort und der verantwortlichen Person mindestens 10 Tage vor dem Anlass zu melden (§ 6 Absatz 2 GGV).
11. Die Gastwirtschaftsbetriebe sind gemäss § 4 GGG wie folgt geschlossen zu halten:

| | |
|---------------------|-----------------------|
| Montag – Freitag | 00.15 Uhr – 05.00 Uhr |
| Samstag | 02.00 Uhr – 05.00 Uhr |
| Sonn- und Feiertage | 02.00 Uhr – 07.00 Uhr |

An Karfreitag, Ostersonntag, Pfingstsonntag, am Eidgenössischen Dank-, Buss- und Betttag, am Weihnachtstag sowie am jeweils darauf folgenden Tag sind die Gastwirtschaftsbetriebe um 00.15 Uhr zu schliessen.

- Für längere Öffnungszeiten ist mindestens zwei Werktage vor dem Anlass beim Gemeinderat eine gebührenpflichtige Bewilligung einzuholen (§ 20 GGV).
12. Für Tombola-, Lotto- und ähnliche Veranstaltungen ist beim Aargauischen Departement Finanzen und Ressourcen eine Bewilligung einzuholen.
 13. Die gesetzlichen Bestimmungen des Lebensmittelgesetzes (LMG) sind einzuhalten.
 14. Die gesetzlichen Bestimmungen über den Nichtraucherchutz (§ 56 GesG) sind einzuhalten.
 15. Bei Veranstaltungen, bei denen elektroakustisch erzeugter oder verstärkter Schall auf das Publikum einwirkt, sind die Bestimmungen der Schall- und Laserverordnung (SLV) zu beachten.
 16. Die Benützung von Lautsprechern, Megafonen und anderen Verstärkeranlagen auf öffentlichem Grund ist nur mit Bewilligung der Gemeinde Hirschthal gestattet (§ 15 PoLR).
 17. Öffentliche Anlässe mit Musikdarbietungen sind der SUISA zu melden. Die Anmeldung hat durch den Veranstalter direkt bei der SUISA zu erfolgen.
 18. Die Bestimmungen der Aargauischen Gebäudeversicherung (AGV) oder der Baubewilligungsbehörde der Gemeinde Hirschthal über den Brandschutz sind einzuhalten.
 19. Die für den Anlass verantwortliche Person ist für die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften zuständig. Die Anlässe können stichprobenartig überprüft werden. Bei berechtigten Klagen wegen Lärmimmissionen, Nichteinhaltung von Auflagen und gesetzlichen Bestimmungen kann die Stadtpolizei Aarau Einschränkungen oder die sofortige Beendigung des Anlasses anordnen. Widerhandlungen werden geahndet.
 20. Aufgrund der Art, der Besucherzahl und der Örtlichkeit des Anlasses kann der Gemeinderat dem Veranstalter Auflagen betreffend Sicherheitsdienst und Verkehrskonzept auferlegen. Diesbezüglich wird nach Eingang des Meldeformulars mit dem Veranstalter Kontakt aufgenommen.
 21. Die gesetzliche Frist für die Meldung eines Einzelanlasses mit Wirtstätigkeit von 10 Tagen und jene für das Gesuch um Verlängerung der Öffnungszeiten eines Einzelanlasses von 2 Tagen sind nicht in jedem Fall ausreichend und benötigen je nach Anlass mehr Zeit für weitere Abklärungen und die Ausarbeitung von Auflagen. Deshalb wird empfohlen, eine Eingabefrist von 30 Tagen vor dem Anlass zu berücksichtigen.

Kantonales Online-Formular «Einzelanlass»:

https://www.ag.ch/media/kanton_aargau/dgs/dokumente_4/verbraucherschutz_1/lebensmittelkontrolle/lebensmittelinspektorat/meldebewilligungspflicht/DGSAVS_LMI_Einzelanlass-prod-V14.pdf

GEMEINDEVERWALTUNG

Trottengasse 2 Tel 062 739 20 50
Postfach 17 info@hirschthal.ch
5042 Hirschthal

Gemeindehaus 1. Stock **Öffnungszeiten**
Montag 07.30 – 11.30 Uhr
 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag - Donnerstag 07.30 – 11.30 Uhr
 14.00 – 17.00 Uhr
Freitag 07.30 – 11.30 Uhr
 14.00 – 16.00 Uhr

Stimmabgabe **Urnenöffnungszeiten**
Gemeindehaus 1. Stock Sonntag 08.30 – 09.00 Uhr

MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG REGION AARAU PLUS

Gemeindehaus 2. Stock
jeden 2. im Monat Freitag 13.00 – 16.30 Uhr
Telefonische Beratung: Montag 08.30 – 12.00 Uhr
 Dienstag - Freitag 08.30 – 10.00 Uhr
 übrige Zeit Beantworte

SPIELGRUPPE PURZELBAUM

MZH Hirschmatt, UG Montag 08.45 – 11.00 Uhr
Reserveraum 2 Mittwoch 08.45 – 11.00 Uhr
Waldspielgruppe Dienstag 08.45 – 11.00 Uhr

SCHULE HIRSCHTHAL

Schulleitung

Fricker Christine
Postfach 30
5042 Hirschthal

Tel 062 721 09 27
schulleitung@schule-hirschthal.ch

Sprechstunden

| | |
|------------|-------------------|
| Montag | 14.00 – 16.00 Uhr |
| Dienstag | 14.00 – 16.00 Uhr |
| Donnerstag | 08.00 – 11.30 Uhr |
| Donnerstag | 14.00 – 16.00 Uhr |
| Freitag | 08.00 – 11.30 Uhr |

Schulverwaltung

Zaugg Désirée
Postfach 30
5042 Hirschthal

Tel 062 721 34 36
info@schule-hirschthal.ch

Sprechstunden

| | |
|----------|-------------------|
| Dienstag | 08.00 – 11.30 Uhr |
| Freitag | 08.00 – 11.30 Uhr |

Schulpflege

Dupont Philippe
Musrainweg 12
5042 Hirschthal

Tel 062 723 05 05
p.dupont@schule-hirschthal.ch

MITTAGSTISCH für Kindergarten- und Schulkinder

MZH Hirschmatt, Forum

Montag und Dienstag 11.45 – 13.30 Uhr
ausser Schulferien
www.mittagstisch-hirschthal.ch

SCHÜTZENGESELLSCHAFT HIRSCHTHAL

Schiesstraining
auf der SA Hirschthal

jeden 2. Mittwoch 18.30 – 19.30 Uhr
ab 03. April bis Ende September

Ferien:

01. Juli - 05. August

DAUERBELEGUNGEN IN DER HIRSCHMATT

| | | |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Montag <i>Forum</i> | Frauenturnen | 09.05 – 09.50 Uhr |
| | Mittagstisch | 11.45 – 13.30 Uhr |
| | Senioren-Turnen Pro Senectute ² | 15.15 – 16.15 Uhr |
| | Mädchenriege mittel | 18.00 – 19.30 Uhr |
| | DTV Frauen 50+ | 19.30 – 20.30 Uhr |
| | DTV Frauen | 20.30 – 22.00 Uhr |
| Dienstag <i>Aula/Küche</i> <i>TW-Zimmer</i> | Mittagstisch <i>Forum</i> | 11.45 – 13.30 Uhr |
| | Jugendriege Knaben klein | 17.00 – 18.15 Uhr |
| | Jugendriege Knaben gross | 18.15 – 19.45 Uhr |
| | Steinacker-Chuchi (1. Dienstag im Monat) | 19.00 – 23.00 Uhr |
| | Turnverein | 20.00 – 22.00 Uhr |
| | Missionsgruppe Werken ¹ (1. Dienstag im Monat, ausser Schulferien) | 19.30 – 22.00 Uhr |
| Mittwoch <i>Forum</i> | Muki-Turnen ² | 09.05 – 10.00 Uhr |
| | Kinder-Turnen ² | 13.30 – 14.30 Uhr |
| | Mädchenriege gross | 18.00 – 19.30 Uhr |
| | Männerriege | 19.30 – 22.00 Uhr |
| | Landfrauen Singen nach Angabe | 20.00 – 22.00 Uhr |
| Donnerstag | Muki-Turnen ² | 09.05 – 10.00 Uhr |
| | Kinder-Turnen ² | 16.15 – 17.15 Uhr |
| | Mädchenriege klein | 17.30 – 18.45 Uhr |
| | TV (DTV Getu Aktive) | 18.45 – 20.15 Uhr |
| | DTV Aktive | 20.15 – 22.00 Uhr |
| Freitag | Geräteturnen Mädchen | 18.00 – 21.00 Uhr |
| Samstag | Jugendfeuerwehr (November – März) | 09.00 – 11.00 Uhr |

Während der Nutzungssperre werden keine Trainings durchgeführt.

¹ ausser Schulferien

² im Schuljahr 2018/2019, Änderungen vorbehalten ab August

NUTZUNGSSPERRE MEHRZWECKANLAGE HIRSCHMATT

Die Lokalitäten sind an den gesetzlichen Feiertagen sowie zwecks Reinigung während folgenden Schulferienzeiten für jegliche Nutzungen gesperrt:

| | |
|-------------|-------------------------------|
| Frühjahr | 1. Ferienwoche |
| Sommer | ab Ferienbeginn bis 31. Juli |
| Herbst | 1. Ferienwoche |
| Weihnachten | ab 24. Dezember bis 2. Januar |

FERIENPLAN

Schuljahr 2018 / 2019

| | | | | |
|-------------|------------------|---|----------------|------|
| Herbst | Sa 29. September | - | So 14. Oktober | 2018 |
| Weihnachten | Sa 22. Dezember | - | So 06. Januar | 2019 |
| Sport | Sa 26. Januar | - | So 10. Februar | 2019 |
| Frühjahr | Sa 13. April | - | So 28. April | 2019 |
| Sommer | Fr 05. Juli | - | So 11. August | 2019 |

Schuljahr 2019 / 2020

| | | | | |
|-------------|------------------|---|----------------|------|
| Herbst | Sa 28. September | - | So 13. Oktober | 2019 |
| Weihnachten | Sa 21. Dezember | - | So 05. Januar | 2020 |
| Sport | Sa 25. Januar | - | So 09. Februar | 2020 |
| Frühjahr | Sa 04. April | - | So 19. April | 2020 |
| Sommer | Sa 04. Juli | - | So 09. August | 2020 |

0900 401 501

Ärztliche Notrufnummer Aargau

Offizielle medizinische Notrufnummer. Anruferinnen und Anrufer werden von medizinisch geschulten Pflegefachfrauen direkt an den diensthabenden Notfallarzt oder ins nächstgelegene Notfallzentrum zugewiesen. www.notfall-aargau.ch

**VEREINE / PARTEIEN
DIVERSES**

PRÄSIDENTEN / KONTAKTE

Aktives Hirschthal

Bärtschi Irene
Zelgliackerstrasse 38, 5042 Hirschthal
Tel 062 800 58 14
N 079 394 93 19
i.baertschi@hirschthal.ch

Bühnenmeister

Vakant

Bühnenmeister-Stv.

Basler Samuel
Untere Rainstrasse 2, 5042 Hirschthal
Tel 062 721 19 74
N 079 650 02 47
basler.samuel@gmail.com

Damenturnverein
Präsidentin

Kohler Mireille
Kirchweg 3, 5027Herznach
Tel 062 878 20 78
mireille.kohler@hotmail.com
www.dtv-hirschthal.ch

FDP.Die Liberalen Hirschthal
Präsident

Dupont Philippe
Musrainweg 12, 5042 Hirschthal
Tel 062 723 05 05
N 079 668 66 36
philippe.dupont@fdp-hirschthal.ch

Feuerwehr
Regiowehr Suhrental
Kommandant

Rickenbach David
Wuhrweg 4, 5042 Hirschthal
N 076 532 91 87
regiowehr@gmail.com

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jugendfeuerwehr | Essinger Uwe Hauptstrasse 40, 5042 Hirschthal N 076 398 79 71 u.essinger@hotmail.ch |
| Feuerwehrverein | Läuppi Marion Kirchleerauerstr. 11, 5053 Staffelbach N 079 376 28 32 marion.laeuppi@bluewin.ch |
| Frauenturnen | Murer Käthi Spätrain 15, 5037 Muhen Tel 062 723 44 65 |
| GLP Hirschthal | Stamm Sandro Lindenplatz 21 E, 5042 Hirschthal N 079 551 08 47 stammsan@gmail.com |
| Hauswartin | Hauri Margrit Zelgliackerstrasse 10, 5042 Hirschthal Tel 062 721 23 07 N 079 407 41 72 m.hauri@schule-hirschthal.ch |
| Hirschli-Treff | Lang Petra Steinacker 20, 5042 Hirschthal N 079 400 62 84 |
| Jagdgesellschaft Jagdaufseher | Vogt Peter Zelgliackerstrasse 52, 5042 Hirschthal Tel 062 721 76 24 |
| Jugendriege Knaben klein und gross | Schüttel Peter Egg 5, 5042 Hirschthal Tel 062 721 06 82 N 079 794 97 08 peter.schuettel@bluewin.ch |

| | |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kinder-Turnen | Berner Sandra Lindengasse 4, 5042 Hirschthal Tel 062 721 01 97 s.berner@quickline.ch |
| Landfrauenverein | Scherer Monika Ueselbodenstrasse 6, 5042 Hirschthal Tel 062 721 23 46 monika_scherer@bluewin.ch |
| Mädchenriege alle Abteilungen | Müller Chantal Talstrasse 3, 5042 Hirschthal N 079 520 03 72 chanti_@hotmail.de |
| Männerriege | Ackermann Hansjörg Kirchweg 26, 5415 Nussbaumen N 079 407 34 75 hansjoerg.ackermann@bluewin.ch |
| Missionsgruppe | Hürlimann Edith Lenzweg 14, 5042 Hirschthal Tel 062 721 30 46 edith.huerlimann@quickline.com |
| Muki-Turnen | Berner Sandra Lindengasse 4, 5042 Hirschthal Tel 062 721 01 97 s.berner@quickline.ch |
| Mütter- + Väterberatung Region Aarau Plus | Sutter Marion Postfach 91, 5042 Hirschthal Tel 062 723 05 42 ms@mvb-aarauplus.ch www.mvb-aarauplus.ch |

| | |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Natur- und Vogelschutzverein | Stäger Damian Musrainweg 8, 5042 Hirschthal Tel 062 721 29 37 N 079 102 29 91 damian.staeger@aew.ch |
| Pro Senectute Senioren-Mittagstisch | Basler Regula Untere Rainstrasse 2, 5042 Hirschthal Tel 062 721 19 74 N 079 653 69 78 basler_regula@hotmail.com |
| Senioren-Turnen | Freiermuth Sibylle Bachstrasse 111, 5000 Aarau Tel 062 837 50 42 sibylle.freiermuth@ag.prosenectute.ch |
| Ortsvertreterin | Mighali Magdalena Ueselgässli 10, 5042 Hirschthal Tel 062 721 42 48 madeleine.mighali@gmx.ch |
| Reformierte Kirchgemeinde Schöffland Sekretariat | Lüscher Eva Bahnhofstrasse 1, 5040 Schöffland Tel 062 721 65 85 sekretariat@kirche-schoeftland.ch |
| Samariterverein Schöffland und Umgebung | Koch Bernadette Buchenweg 3, 5040 Schöffland Tel 062 721 19 75 info@samariter-schoeftland.ch |
| Schützengesellschaft | Stadler Peter Chriesiweg 8, 5042 Hirschthal Tel 062 721 46 63 N 079 622 85 93 peter.stadler1@bluewin.ch |

Hirschthaler Veranstaltungs- und Terminkalender für das Jahr 2019

| | |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spielgruppe Waldspielgruppe | Lätt Doris Ueselgässli 8, 5042 Hirschthal Tel 062 721 29 11 N 077 423 39 54 doris.laett@sunrise.ch |
| Spitex Suhrental Plus | Schulstrasse 1 (Gemeindehaus) Postfach 37, 5037 Muhen Tel 062 738 33 11 info@spitex-splus.ch www.spitex-splus.ch |
| SP Hirschthal | Morgenthaler Sabina Musackerweg 2, 5042 Hirschthal Tel 062 721 28 35 N 079 462 71 18 sb.morgenthaler@gmail.com |
| Steinacker-Chuchi | Hunziker Ernst Schlattstrasse 144, 5046 Walde Tel 062 726 26 52 N 079 400 60 55 aschi_hunziker@goonline.ch |
| SVP Hirschthal | Kleiner-Lüthi Heinz Feldstrasse 6, 5042 Hirschthal Tel 062 721 43 07 N 079 847 62 22 dh.kleiner@bluewin.ch |
| Tennisplatzwart | Basler Samuel Untere Rainstrasse 2, 5042 Hirschthal Tel 062 721 19 74 N 079 650 02 47 basler.samuel@gmail.com |

| | |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Turnverein | Dietiker Michael alte Strasse 24, 5037 Muhen N 079 817 72 84 m.dietiker@gmx.ch |
| Verein Mittagstisch Hirschthal Präsident | Dupont Philippe Postfach 30, 5042 Hirschthal P 062 723 05 05 N 079 668 66 36 p.dupont@mittagstisch-hirschthal.ch www.mittagstisch-hirschthal.ch |
| Verein Wald Hirschthal Präsident | Gsell Urs Maiackerweg 8, 5042 Hirschthal P 062 721 13 84 N 079 340 16 11 forstbetrieb@muhen.ch |
| Biberburg Auenweg 1 www.biberburg.ch | Wüthrich Christiane Ueselgässli 18, 5042 Hirschthal P 062 721 51 85 NG 079 559 18 77 office@biberburg.ch |
| Wandergruppe | Senn Rolf Trottengasse 7, Pf 78, 5042 Hirschthal Tel 062 721 59 79 N 079 403 49 46 wghirschthal06@bluewin.ch |

www.hirschthal.ch

Für die einheimischen Vereine mit Sitz in Hirschthal besteht die Möglichkeit, Einträge zu ihren Vereinsnälässen auf der Hirschthaler Homepage selber zu publizieren. Schauen Sie also gelegentlich einmal herein.

REGIONALE INFORMATIONSTELLEN

Pilzkontrollstelle Schöffland

| | | |
|-----------------|------------|------------------------------------------------------------------------|
| Juni – November | 01. – 15. | Häfeli Denise Nordweg 19, 5040 Schöffland Tel 062 721 40 13 |
| | 16. – 31. | Zraggen Rosmarie Eichenweg 22, 5040 Schöffland Tel 079 396 19 44 |
| Kontrollzeiten: | Mo, Mi, Do | 18.00 bis 19.00 Uhr |
| | Di, Fr | Keine Kontrolle |
| | Sa, So | 17.00 bis 18.00 Uhr |
| Dezember – Mai | | nur nach telefonischer Vereinbarung |

Information Aarau für Stadt und Region

aarau info
Metzgergasse 2, 5000 Aarau
Tel 062 834 10 34
mail@aarauinfo.ch
www.aarauinfo.ch

Pro Senectute

Anlauf- und Beratungsstelle

Suhrenmattstrasse 29
5035 Unterenfelden
Tel 0848 40 80 80
beratung@info-ag.ch
www.info-ag.ch

Persönliche Beratung

Beratungsstelle der
Pro Senectute Aargau
Bachstrasse 111, 5000 Aarau
Tel 062 837 50 40
www.infosenior.ch

IMPRESSUM

Redaktion

Gemeindekanzlei
Trottengasse 2, 5042 Hirschthal
Tel 062 739 20 50
info@hirschthal.ch

Druck

Buschö Druckerei Schöffland
Picardie / Hügelistrasse 3
5040 Schöffland
Tel 062 721 14 14